



218° 1360

Michała Kliemanta ſTruppińa žiwenje.

Schtož nastupa moje žiwenje, da je ſo
ſemnu takſej ſchlo.

We tym lječji 1771 džiesche jedyn
młody kadla smoſim bratrom do Njem-
zow. Ton da mi ſwoju lodku ſtymi ſbot-
kymi wjezami kwo barnowanju a prosche-
ſche nie jara, ſo bñch ja to ſchitko derje na
pedžbu ſał. Tako ja tam jedyn mol do
teje lodki poſadach, da ja tam namafach
njebo Jana Arndta knihu wot wjerneho
ſchészianſtwa, kotrehog runja knihu ja wi-
džik njebjech. Ja ſo na tych knihach wu-
trobnje jara ſwesylich, ſach nydym teſzame
a laſowach we nich; ſroſemich pač ſmolom
ſteho piſma, ſchtu te prawe žiwenje, ku-
trež Krystus psches tu wjeru a ſkuteč ſwja-
teho ducha płodži, we ſebi ma a je ſnowa
narodženy a ſkyscha do božeho krajeſtwa.
Dalej naukuñych ja, ſo ſchtuž we Hadami

A

žiwy

žiwý je a po c̄jeli kudži, subeny budže, a
kak dyrbi šo ton čłowek mohnowic̄ a snos-
wa narodzic̄, a te stare hadamske žiwenje
wopuschc̄ic̄, iso by dale ham ſebi žiwý
njebył, ale Kryſtuſej psches tu wjeru.

A tu steho ſchego ſroſemich ja, so ſomniu-
jara hubenje mohnlada. Teho ſo ja ja-
ra wulzy naſtrojach a ſmolom jene druhe
žiwenje ſapocžach. Ja ſo ſmolom do wul-
ſeje ſrudobę podach, a počach jene jara
čjiche a ponizne žiwenje wess. Ton ſbož-
nik da mi tejsch temu wele nadę. Ja
buch horzy we modlitwach a prozowach
ſo jara we tym, so bych ſo temu ſbožni-
ſej ſpodobał; poſnach tejsch, so ja hac̄
dotal ſzym jene Bohu njespodobne žiwenje.
med. Ja bjech zylje druhı čłowek wor-
domał. Ja lubowach boże ſłowo, dale
ſpraunoſz a poniznoſz a jene ſpraune žiwe-
nje a ſchto macže niž.

Ja bjech ſela mojeho pſchirodneho na-
na ſa motrocžka a kudžach na robotu, dzež
lute prosne wjezg a njewužitne recze prjotk
Džecžu.

džiebu. Ta šo tych a schitkeho teho sda-
 lowach a ženje do nich njeswolich. Ale
 schto bje cžinicž? Ta wotpuschcijich ſebi je-
 dyn mohl, so zu ja jedyn džjen schitko sdrus-
 himi ſobu cžinicž a potom dleje niž, ale zu
 sažo temu ſbožnikej ſnowa ſwjerny a po-
 ſkluschny bycž. Ale kajž ja ton jedyn džjen
 ſobu žortowach a cžinjach, da ja ton druhı
 džjen sažo teho runja cžinjach a njemožach
 ſo wjazv teho ſdžeržecž. Mi pak njebję
 derje; ale ja ſo jararudzach a płaſach a
 mi ſo jara ſtyſkasche a njewjedžach schto
 cžinicž. Ta ſkoržach to jenemu staremu
 bratrej a won mi na to wotmolwi; Čzo
 hodla ſy mot ſo storcziš? ty ſy dyrbjal
 machowacž. Ale dokelž jo ty woplakujesch
 a twoj pad wobzarujesch, da budže tebi
 ton ſbožnik sažo nadny, dokelž je tebi wo-
 to cžinicž. To bje ton trosčt, kotrež ja
 dostach. Ale ja wostach iwerdy. To
 trajesche 22 ljet, ſo ja njemožach kjanemu
 počojej pſchincž, a we tajkim ſrudnym ju-
 ſhtancji ſo ja ſa jeneho mot Boha žylje

A 2

sastor.

fastorczeneho a wopuschczeneho, a zyse
 sbozeje nadu wupanjeneho rjeschnika dzer-
 zac. Mi so stykaszhe, ja proschach;
 ale wono bje pschetso jenak. Ja hebi my-
 slach, so mi Boh rwyazny nadny njebudze,
 ale so ja dyrbu subeny byc. Duż sach
 hebi ja prjotk, so zu so ja Edobrym ludzom
 dzerzec, so bych mot cżlowiekow sa pje-
 neho djerzany był. Wono bje we tym
 lječi 1793 runje we tym poštnym czašu,
 da mi ton lubu sbožnik tajke myſle dawa-
 sche: „Mu njetk budze sažo to wopomne-
 „nje teho czerpenja mojego sbožnika ſwe-
 „cžene. Ach! so bych ja teisich natym je-
 „dyn dżsel moħl mječ, so by teisich ton
 „sbožnik te jutry, duż wono budze rjekac:
 „Kries Jesus horje stanył je, teisich psches
 „tu wjeru we mojej wutrobi horjestanył.“

Ton poħljeni džjen tych jutrow buč ja
 jara njenadžujzy a nahtje do Minakała
 Kemski hicž nawaben. Tam buč ja jara
 sbudżen. A jako my dom dżiechmy, da
 bjech so ja snjekotrymi bratrami trechil.

Ja

Ja džeržach jich sa tak sbožných, so ja jich
jich pſevo proþyč, so býchu ſo woni
ſamnje modlili a teho ſbožnika ſamnje
proþyli, ſoby won jich proſtuſu ſluſchal
a mi nadu wopokasal; dokelž ſo ja ſa taj-
ehe mulkeho a ſbožeje nadu wupanjeneho
rjeſchnika džeržach a zylje wot Boha ſa-
ſtorczeny ſo ſdach býč a ſo me Boh wjazý
ſluſhēc̄ njecha. Ja myſlach, dy býchu
woni ſamnje ſo modlili, da by to ton lu-
by Boh jim tu modlitwu ſapowjedzic̄ nje-
moht, ale by jich wuſluſchal a mi nadu
wopokasal. Ale ja ſo hajnbomach jim to
prajic̄ a džiech ſaſo ſrudny dom.

Sswjatki džiech ja do Wojrez ſemſchi
ſdruhimi ſnajomnymi bratrami, džež tam
ton Primarius Contius tym ſerbam prje-
domasche. Po ſemſchach mjejachmy my
jene roſreczowanje ſnim we jeho ſtwi. Ja
buch tam jara ſbudzeny a bje mi pſchitem
jara derje. Ja pak njemjejach tolle žaneje
wjestosze wot teho ſcheho, ale bjech njedo-
poſnaty. Ja ſo pak jara prozowach a

laſo

lasowach pschezo we tym wustajenju teje
 nadu a we tych mjedowych krepkach. Jes-
 dyn mohl paſteſh ja woln a lasowach we
 tych mjedowych krepkach tu 29 schtuczku,
 dzež tak stejesche: ty prajisch ja njemožu
 wjericž, ja tejsch žaneho praweho roſkacža
 mojich rjechow dla nimam. Čim ljepe
 hodžisch ty ſo Kryſtuſej, dyž nicžo, hacž
 rjech a hubenſtwo na ſebi nimasch. Sew-
 ſchej twojej njepokutu a njewjeru. Dži Kry-
 ſtuſej, ſo by wot njeho dostał pokutu a
 wjeru. Steho ſmeje won cžess. Praj
 Enjemu: Knježe, ja ani praudosž ani dar
 njepſchinježu, ſo bych zyl pſches to horje-
 saty aby prawy cžinjeny bycž. Ja pſchin-
 du a zu twoju praudosž a dyrbu mječ a
 tak dale. Ja pak to ſcho njemožach ſco-
 semicž. Ja ſebi myſlach, dy by ton
 ſboznik na ſemi był a był won runje nikoo-
 tre mile wottemnje, da zyl ja tolla Enjemu
 hicž, runje wohn tajki, kajkiž ja ſym; ale
 tak ja njewjem ſchto ja dyrbju. Ja pak
 ſebi myſlach, ja zu tak dolho lasowacž,
 hacž

hač ja to prawje srosemju. Ta lasowach
 je njeftre mohlie; ale ja je njesrosemich.
 Duž buč ja jara srudny. Ta mojej ruzj
 styknuch a poczinach se šyłsami teho šwja-
 teho ducha prošycz, so by won mi tolej
 zyl wotkrycz a sjewicž. Zako ja ho mo-
 dlil bjech, ladačh ja sažo do teho pišma a
 srosemich jo tak, so da runje wohn tajki
 hubeny a starosziny, połny njewjerv a nje-
 pokuta, kajkiž ja njetklej runje wohn šym,
 tajki je wot teho sbognika sjeho frwju
 kupjeny; so runje wohn tajki rjeschnik, kajž
 ja njetk šym, dyrbi ſebi dacž tu praudos
 a saſkuſbu Krystusowu ſchenkowacž, a so
 ze me ton sbognik tejsch tajkeho horjesacž a
 sbogneho ſcđinicž sluteje nady, kajž ja
 njetk šym. Tudy srosemich ja, so ton,
 kiz wjericž može, je teho sbognika nama-
 ſat a ma tu prawu sbognych cjinjazu wje-
 ru. Sa por dñjow da lasowach ja we
 tym wastajenju teje nady a tam stejesche,
 so ton, kiz wjeru ma, ton ma tejsch wo-
 dacžje tych rjechow. A to sažo ja wjericž
 njemo

njemoczach, so by temu rjeschnikej teje
 wjery dla tajki wulki dol mohł spuszczeny
 byc; ale so dyrbi jedyn predy prawje
 fromny a swjaty byc, predy hacj ma
 won wodacze rjehow, a tajki ja njebjec.
 Duż buč ja sažo we straschi; ale sjenym
 mohлом ja srosemich, so schtuz stej wjeru
 junu Krystusza a jeho saſluzbu tak sa-
 pschimnje, ton ma tejsch jeho Freje dla
 (pak niz jako jedyn swjaty, ale jako jedyn
 rjeschnik) wodacze rjehow; a džež je wo-
 dacze rjehow, tam je tejsch žiwenje a
 sbožnosz. Duż buč ja spokojny a džakow-
 wach so temu sbožnikej. Gorsy na to
 džiech ja kbožemu blidu. Tam ja njeschto
 woſebneho ſacjuch na mojej wutrobi.
 A tejsch tušamu njeđzelu popołnju poſla-
 mi ton ſuh ſbožnik dweju bratrow, fo-
 trej me wopyttaschtaj. To bje mi jara
 swutrobu lubo, a ja to tak horje ſach jako
 by jimaj Jesus ſasat: Džitaj moj tu Ete-
 mulej njet ſažo namakanemu a knadji
 ſatemu rjeschnikej a prajtej jemu wele do-
 hreho

breho mot Žesuša a praitai iemu, so je
 jemu Žesus sažo nadu schenkovat a je jeho
 sažo horje sat. Ja swutrobnym wesyl-
 jom njewiedzjach, shto ja myſlicz dyrbu.
 Wonai mi te stare schtuczke knischki
 ſobu bjeschtaj pſchinjeſtaj a mi je mosta-
 jischtaj. Duž na to ja pondžielu rano
 ſlanje wožach a mejach motrocžka ſobu.
 Ja kwatach jara, so bých ſkere nalodo-
 val a potom ſam býl, dokelž mi mo-
 trocžk pomhaſche lodowacž. Tak smo-
 lom jako ja ſam bječ, ja horze ſylſe
 pſcheliwach teje lubosje Žesuša dla, so je
 won me, jako jeneho subeneho rjeschnika,
 sažo knadži horje sat. Dopolnja bječ ja
 ſamlutki natym sahonje Eſlanju. Ja bo-
 pacž ſahobu a kwatach a dyž bječ ja wu-
 stat, da ſo ja ſynuch a ſach ſebi te schtucz-
 kate knischki. Ja tam we nich laſowach a
 buč jara poſylnjeny we tym dowierenuju
 na ſbožnika. Mi bjesche pſwežo tak;
 Wocžin ſo moja mutroba a bjer horje tu
 frej Žesuša. Ja buč tam ſažo ſnowa

partea

narodženij. Mi bje tak derje a moje
 wežylje bje tak mulke we mojim sbožniču,
 so dy býč ja dýrbjal fejzor, kral aby
 fjerschta wordowac̄, da mje to njeby tak
 sweseliciš mohlo. Ja tejsch njebych to
 mulke knjestwo sa to wežylje horjesal, Eiž
 ja njetk mam. Ja ſebe myſlach: býč
 da tejsch ja njetk mohł mojeho njepſchecžela
 lubowac̄? Wotmolwenje: Dy by njetk
 jedyn, Eiž mi hewak ſchimdu ežini, pſchiſ-
 chot a prajk, so ma tejsch tu starosz, so
 že ſbožny býč, ja zyl iemu wokolo ſchije
 panycz a jeho wutrobnje lubowac̄ a iemu
 ſchitko wodač. Ja ſebe myſlach, dy
 býč ja njetk dom pſchischot a ton zyly
 dom me popeli spalenij namakal, da me
 tolla njeby ta! ſrudžilo, jako me to swesze-
 li, so mam ſbožnika. Ja ſebe myſlach,
 nu njetk me njebudže mož nicžo wjazp ſru-
 džic̄ a tejsch niž roſnjewac̄. Ja mam
 Jefuſa, ton me wjecžnje sweseli. Ja
 dach ſchitki rjeschnym žadofijam a pokis-
 hienjam dobru nož. Ja ſebe myſlach:
 njetk

njetek ja dale wjazy do żaneho rječha swo-
licz njebudu; ja tejsch gohr žaneho wjazy
rječha cžinicz niebudu mož. Ja bým frej
psches Žesušowu frej. Ja temu sbožni
kej moju wutrobu dach kjenemu tempelej a
mejačh tak jene krasne wuziwanje. To
trajesche jedyn krotki cžas. Ja ladach
na moje žiwenje, kiz bjech w tym sbožnym
cžasu wed a wone bje srječom wopanzane
a hubene. Ja šo teho jara strošich a
buch ſrudny, podach šo ſažo pod ſakon
a zych tu hishcze knježazu mož teho rječha
wurodowacz a podach šo ſnim do wojny.
Psihi tym ſefnach ja moju ſku wutrobu.
To trajesche njekotre njedžeče, da bjech ja
jene ranje ſam na polu wohnkach. Da
ja jara płakach a šo mi jara styſkasche,
ſo me Žesus ſabyl je. Ja ſpłaczom wohn
wołach: Ssy da, o Žesu, mi zylje to
woblecjo ſhowat. Ma to bje to wot-
molwenje: Cžohodla ſmolom, o luba,
tak załosnje płakasch, dñž njedže kwi-
ciczku we nusy na pomož cžakasch? Njetek
ja

ja spomnich na tu wulku nadu Žesuša a
 na moju njewjeru a strosemich so ton sbož-
 nik je swjerny; ale ja to wjericž njiemožu,
 a moja njewjera je wini na tem. Ja do-
 pomnich šo teho, so steji pišane: škere,
 dyrbja šo hory nucž a horki šo sroczecž,
 ale moja nada vjedyrbi wottebe šo roczicž.
 Duž řebi ja pomyslich, lej ton sbožnik je
 pschezo swjerny, ale ja ſym jeno tajki nje-
 swjerny we mojej wjeri. To je moja wi-
 na. Vy vych ja tak njewjerjazv njebył,
 da vy tak ſlje njebyło. Ja pschezo moje
 hubenstwo cđujach a sa wulke djerzach;
 pschitem pak šo ja tolla ktemu duchomne-
 mu towarzstwu djerzach. Ja buč jedyn
 mohl džiwne a njenadžujż nawabeny do
 maleho Wjelkowa Kemſchi hicž. Ja tam
 wjazv mohlow kodžach a buč tam sna-
 jomny. Tych bratrow teje diasporu žas-
 danje bjesche to, so vyč ja tejsch knim do
 jich towarzstwa horje saty był; a tak šo ta
 sta ton 29. džjen. Juniuša 1794, so buč
 ja tak tu ktemu towarzstwu tych rosproschez

nyc

nych bratrow horjesatv. Pschitem ja njeschtó jara mojne a wajne na wutrobi faczuch.

Wono bje dwie njedzjeli do hodoiv da ja jara szkorich, tak so kozdy, kiz me wi-
dzishe, prajesche, so budu wumrecz a nje-
budu steje korosze stanycz. Moja žona me
proschesch, so bych ja ičak nječoho dat
kemni pschindz a pjeckne rosvychtowal, kac
šo woni potom sadzerzecz smeja po mojej
szmierczi a so by šo ton, kotrejuž ja to
poruczicz budu, pomhal sa nich staracz,
a jim radu dawał. Ja na to wotinol-
wicz, so zu ja tač cžinicz. Zako wona
wottendze, da ja stym sbožnikom wo to
reczach, komu da bych ja moj dom a tych
mojich mohl poruczicz a dowjericz a mi
tak do myſle pschindze: Ty zejsh šo Bo-
hu dowjericz? a nietk dyž nusa tu je, zejsh
polu cžlowjekow radu pyttacz a jim šo do-
wjericz? Schtu je swjerny bes cžlowjekas-
mi? Tym šo njedowjer, ale Bohu, two-
jemu knjesej.

Zako

Tako njetk moja žona sašo pschindže a
 praschesche, schtu da dyrbi pschincz, da ja
 wotmolwic̄h: nichto! Ta waß schitkic̄h
 Bohu, temu swjernemu fastararej, do
 jeho nadneho wodženja a wolje porucžu.
 Boh scheje nadv a šmilnosze budže ſo sa
 waß staracz. Budže jemu swjerni; won
 budže wele rady sa waß wjedžic̄. Ta
 njenamakam bes czlowiekami jeneho, ſo
 bych ja jemu moht tak wele dowjeric̄,
 hac̄ Bohu, kig je swjerny. Ale ja pak
 starach ſo sa ton zuschtant mojeje nje-
 ſmertneje dusche a dach ſo domach wopra-
 jic̄. Ton luby sbognik da mi moje
 rjeschne hubenſtwo prawje facjuc̄. Ta
 buch jedyn prawy kudy rjeschnik a žadach
 jeno ſamolutzy sluteje nadv psches Kry-
 stušowu kraunu ſaſluzbu sbogny byc̄ a
 wuziwach to bože wotkasanje stajkej po-
 niznoszju, ſo ja to wuprajic̄ njemožach.
 Ta buch tak we wjeri poſylnjeny a hottos-
 mach ſo dom hic̄.

Ta

Za bjech temu lubemu Bohu moj dom
 a tych mojich swjernje poruczil; ale jeho
 pucze su djiwne a kruksledzenju njemozne.
 Lej won sbjehny me sašo steje koroše horje
 a pschidlejzi mi moje živenje. Ale ja buč
 jara njespokojny, ja zvč rady dom hicž a
 myslach: Schto tu ja njetk zu; schat
 hym schitko Bohu poruczik, won schat
 budje ho sawschitko staracž a ja možu
 sbožnje wumrjecž. Ale ja buč smijach
 we mojej wutrobi schtrafewany: Čjoho-
 dla morkoram, so mi Boh sašo horje
 pomha; pschetog to je jeho wola, tebi
 twoje živenje pschidlejzicž a tebe tu temu
 poruczenemu wobstaranju sašo sa sasta-
 rarja postajicž. Budž swjerny a nje-
 pscherjesch so dale natim. To je bože
 wotpoladanje, so dyrbu ja jemu na tym
 swjecži dljeje jemu Ecžeszi žiwu bycž, jeho
 kvalicž a wobswjetsicž, so Boh cžlowje-
 kow lubo ma.

Po njeftnych dñiach mjejach jo šon a
 mi so džjejesche, so bjech pola mojeho su-
 geda

Šoda nođy ſamilutki a won hje ſam ſmijà
 pſchimnje wostajit. Ton duch aby ſmij
 me jara njemjerneho czinjesche; pſchetog
 won ſredž ſtwy lejzesche a namnje ljesz gys-
 sche. Ta pak ſa blidom ſejdžach a mje-
 jach kojjdej ružy wulki nož a zvch ſo tak
 temu ſmijej wobracz. Tačko won ſapo-
 rže ſmozu namnje hicž, da ja na njeho tak
 reczach: „Ty njepſchecjelo, ſchto ty zejſch?
 „Ty teho najmijenscheho thela namni ni-
 „masch. Lej njewidžisch ty, kak moja
 „wutroba je s Gesuſkowej krvju wobkre-
 „pena a na tym ty žaneho thela nimasch.“
 Ta widžich tu wutrobu ſchu krawnu a ton
 ſmij zufasche ſwopecžiju, a ja ſaſpjewach
 ſwotrym ložom: Kak krafne ſamoženje
 moj Jesus ſamnje je, a ſo wubudžich a
 bječh we mojim korym ložu. Duz kwas-
 lach ja Boha.

Ta zu hishcze njeſotre podauki napi-
 ſacž, kotrež ſu me potrechile. 1798 ton
 13 Novembera bječh ja we małym Wjel-
 kowi Kemſchach ton ſwiedžen tých starej-
 ſchych,

schuč, džeš ton priedar Baummeister jenu
 recž džerzesče. Won powj dasche kak
 tych gmejnach herwak jedyn był e, iž tu
 starosz tych zvfkow je mjeł, a so runje
 tedy tym časzu jeneho ta feho starejschego
 mjeли su, kotrež starosze da tu službu
 dljeje sastarac̄ mołt nije a kak tedy ta
 gmejna sbognika se býlsami wutrobnje pro-
 byla je, so by šo poswojim ludu horje sał
 a jich dale sastarał. Won dale powje-
 dasche, so runje tym samym časzu, je šo
 podało, so je šo ton sbognik jím sam sa
 Eltestu postajil, so že šo won sam po-
 swojim ludu horje sał, jich sastarac̄ a šo
 sa nich starac̄, a wot teho časa su woni
 jedyn sbogomny lud schuč gmejnach a tak
 dale. Tako ja to blyschach, pomyslich ja
 ſebi: Haj wę ſe jedyn sbogny lud, ale ja
 bým ſuſy wot teho a nimam žadyn džies
 na tym. Pschi tym bjech ja ſara ſrudny.
 Tako ſo mi modlachmy a na naschich ko-
 lenach lejzachmy, da ſo mi ſdasche, kaiž
 bych ja pod Jeſuſowym kſchizom klecził,

B

moje

moje stawu žrjachu, wutroba pukotasche
 a hylse šo sromadami ljejachu a wulki
 strach namnje džesche. Voršy ſdache šo
 mi, kajž bý mi Žesus ruku hlečil a me
 troſčiowal, so ja teiſch jemu hluſcham.
 Pschi tem bje mi wuljy derje. Zako my
 wohn pschindžechny, praschesche me brat
 Friedrich Grunar, kac je? ale ja njemo-
 žach hylsow dla nicžo wotmowlidž, a won
 prajesche: haj my dýrbimy šo hajnbowacž
 a tak dale.

Na jedyn drugi mohl wljecži 1801
 džiech ja ton 6 September sašo do małego
 Wjelkowa, kajž tu njedžjelu psched tym
 hujedženjom, kotrež ton Ehefest mijeno-
 wany je, so zvch tam dwaj dnaj bycž a to
 towarzstwo a sbože teje dusche injecž. Ale
 ja bjech ton zvly džen jedyn satverdženy
 czlowjek. Mi pak bje pschitem jara sty-
 ſkno a njewjedžach, schto mam czinicž.
 Ja šo wečor twerdy ljehač, rano sašo
 tajki stawach.

sion

To

To bje mi žel a ja połny strudobu džiech
 stanowschi horje na Kerchow. Tačo ja
 tam sam lutki kódzach, wobda me rajka
 wulka lubosz, so ja to wurez njemožach, a
 bje mi tač wulży jara derje, so ja to wu-
 rez njemožach. Ja steho borsy strosemich,
 to, schtož ton luby Boh psches teho pro-
 fetu praji, so bydli we wošokoszi a pola-
 tych, kiz rošlamaneho a ponizneho ducha
 ſu. Jes. 57, 15. Haj ja njemožach
 rajku wulku lubosz žanemu czlowekei wu-
 rez. Dyz jich njeschtó wotteho prajic̄,
 da ſo ſylsow njemožach ſdžeržec̄. Tu
 strosemich, kač ſbožnič tych rjeschnikow lu-
 buje jich pykta a woſchewi.

Galat. 3, 28. Tu njeje žadyn žid, ani Gricha,
 tu njeje žadyn wotrocž, ani frejny, tu njeje
 žadyn muž ani žona, pschetoz wę ſze ſchijd
 ſedyn we Kryſtuſu Jezuſa.

Wužitne wucžby.

So žiwenje teho muža wucži, kak hoži
duch čłowjeka k pobožnosći wabi a čjene,
a k druhemu, kak ton čłowjek so porjetko
jeho wodženju a wobšboženju dorjeri, ale
že ſej ſam ſeſtwojej mozu a prozu božu na-
du warbowac̄.

Schtuž tolej piſmo lasuje, dyrbi wob-
ſwjetſic̄, so ſwiaty duch na Klimantowej
wutrobi džjełasche a jeho kprawje ſjaunes-
mu nuzwidženju do božich vjezow pschi-
njesz zysche. Te nahte nawabenja, so by
tajm a drudže ſchol a so ſduchoimneho ſpa-
nja wubudžic̄ dał, te romadu pschindžes-
nja sdruhimi ſpraunymi ludžimi, kotsik
so bratsja mjenuja, jeho lacžnoſz a žada-
nje po božim ſłowi, dale te poſnac̄je wot
Kryſtuſeweje ſaſlujby a ton ſnužkomny
wohen, fiz ſo we jeho wutrobi na Wjel-
kowſkim Kjerchowi ſahori, bjechu ſkutki
ſwiateho ducha. Tejsch ton džiwny ſon,
kotryž ſmolom po ſwojej Koroszi injejesche,
jow

jow slyšča. Ssony ſu myſle we ſpanju; a runje kajz ton luby Boh herwak, dyž jedyn njeſpi, člowjekoj dobre myſle nuž dawa, tak czini won teiſch we ſpanju. Elihu praji pola Hioba (33, 15.) Božni nozneho wiđenja wotewi won mucho tych ludži a traſchi jich a powuczi jich. Ssony maya druđy wjazy možy, hacž druhe wu-
 budženja, dokelž ſu wele ſjaunische a ſo člos-
 wjeſt jich možy ſpecjicž njemože. Wot
 koho pak mohli tajzy napominario pſchincž,
 hacž wot teho wodžerja njebežow a ſeinje;
 Eiž kojdej trawicžze a kojdemu ferzejicžkej
 to ſwoje dawa, a člowjeka tak derje we
 dučomnym wobstara hacž we czjelnym.
 Boža mož je ſo na ſchelke waschnie na
 Kljemanowej duschi ſiewila a to bje habyn
 teiſch to, cžohodla won jysche, ſo by ſo-
 ko wopisimo jeho žiwenja cžishežecž dało.
 Won nočijsche ſo by to potajene bylo,
 ſktož je jemu Boh dobre czinił. Kral
 David praji (Pſalm 107, 21. 22. 8.)
 Čti njeſti ſo temu Knjesej džakuja ſa jeho

Dva

dobrotu a sa jeho džinu, kotrej won' czini na čłoweskich džjeczach a njech džak mo- pruja, wupowiedajo jeho szkutki sweszeloszu, so won' našvęji prosnu duschu a na- pjelni łodnu duschu sdobrem. A ja mam sato, so dyž bohotojo a mojazn wewschnych žeitungach muhaurowacž a muwowacž da- dža, kak wele bitwom su dobyli a kak wele ludži szkonsumali, kiž su tolla szkutki šleho ducha, da dyrbja boze džeczi tolla nischto mot teho siewicž, schtož Boh na jich du- schach psches szwojego ducha czinit. We tym zvlým motpoladaju je tolej pišmo je- dyn krasny džafny wopor.

Tolla pak nicto všchitem priecž njebus- dže, so je njebočicžki Kliemant wele po- darmo spyttał, predy hacž ie zylje sjaune posnacze dostal. Žemu šo džiesche, fajž jenemu kiž nožu we wulkim lještu je a nje- wje fajki pucž ma hicž. Hacž do ranja šo tam bludži a njewje dže je; ale dyž ransche sera szkadžeju, da poczina szwoi pucž po- snacž a-čim wosčeji szlonzo stupa, čim bolej

holej czma vſched jeho wocžomaj roſejndže.
 Michał Kljemanſt teiſch tudź ton prawy
 puc̄ pvtkaſche a Boh ton Knies njeſotre
 nadne pruhi do jeho wocžow. panyc̄ da.
 Wono je hižom 8. ljet, ſo ie do tamneho
 žiwenja pscheiſchoł a midzi tam njetk tu
 ſwjetloſz božu ſwetschej polnoſju. Teho
 ſhonjenja a czinjenja pač dyrbia druhim
 Eljepſchemu ſlužic̄, ſo býchu ſo vſched tym
 na fedžbu ſali, džež je won ſadjeļanje ſwo
 jeje ſbožnosze trechił.

Majpredy mjejeſche won, wele bjeđeſ
 nja ſdobrymi ſkutkami a mjenjeſche, ſo bu
 dže ſo ſnimi božu nadu ſaſlužic̄, mož.
 Tejlej pſchiwjeri je ſo hižom ſwjatý Pa
 woł pſheczimil. Dočtor Luther je ju
 ſwetscheho wutupił a naſch Kljemanſt je
 teiſch husto poſnał, ſo dobre ſkutki božu
 nadu weſebi nimaja. Ale tonlej blud je
 runje kajž ſle ſelo na polu, kotrejuž ſu
 ſopena wottornjene a forenczki we ſemi
 wostanu; po krotkim čaſu ſaſo ſchekodnu
 młodzinu pufchceju. Dobre, ſkutki dyr
 bja

bja byc $\ddot{\text{z}}$, ale bes božje nad $\ddot{\text{y}}$ su wone
wotpunjene l $\ddot{\text{i}}$ sje. Nada a pokoj we Bohu
je koren a schtomin $\ddot{\text{i}}$ tajke plody njeſe.
Wone ho sdu so je Kljeman $\ddot{\text{i}}$ wotprijetka
žorty kſlym ſkutkam rachnowat a mjenik,
so dy $\ddot{\text{z}}$ jedyn nježortuje, to božu nadu wo-
bwarnuje. Ale schtuž je tu prawje ſudžic $\ddot{\text{z}}$,
ton dyrbi prajic $\ddot{\text{z}}$, so, dy $\ddot{\text{z}}$ ho žorty bes
rječha praja, wone ani božu nadu saſluža
ani mutupja. Wjera je ta najwoſebnija
wjez; schitko druhe, schtož pschećimo
ſwiedomnju njeje, steji we naſhei woli a
možy. Schtuž žvrtuje njerjeschi, a schtuž
nježortuje tejsch njerjeschi. Schtu je ſylni-
ſchu wjeru mijek a pobožniſche živenje wed,
hac $\ddot{\text{z}}$ ton muž boži Dočtor Luther? A
tolla ločko jeneho druhoho njenamakasch,
fig je tak weſely a žortow połny był, hac $\ddot{\text{z}}$
won. Schak Boh, ton Knies, tejsch
njeje žylu semju scđernjemi a scđornymi selas-
mi wobžadžil, ale je tejsch Vivonki, lilije
a rože dat roſa. Schtuž ſei priotk moſmje,
so je pscherſo ſrudny byc $\ddot{\text{z}}$ a niđy žortuwac $\ddot{\text{z}}$,
ton

ton je na tym puczu, na Esterhymis zuchu
stari michojo sbognoši warbowacj. Tajke
waschnja su kajž stwela na rježu, knicžo-
mne, nikomu ničo njepomhaju.

Druhemu podpierasche so Kliment
wotprjetka jara na čłowjekow. Tamnych
bratrow, kiz snim s Minakata džiechu won
pschiboiszju we swoich myślach czechische.
Podjanszju maja runje wohn tajku nadžiju
Ejwojim swjatym, hacž won tedoin kbras-
tram injeſche, mijenujju so jim Boh ničo
sapowjedžicž njemože. Čłowjek nidn a
nanidu njemože druhemu brjednik bes Bos-
hom a čłowjekom bycž. Schak je kojdy,
kiz so sa swjateho džerzi aby mot druhich
sa tajkeho džerzany budže, sam božeje na-
dy a smilnosze potrebnu. Tu njeje žadyn
czistu, aniz jedyn. A dy by jedyn tejsch
czistu kajž ūnjeh namakany był, da won
tolla wjazdu swjatosze nima, hacž sam
Esbognoši treba. A dy by tejsch jedyn
hischcje kopu na swojej mjeri injeſ, da tolla
Boha ničto njebudže mož nawabić, so

By

by mon ton samomudry, swoju volu wo-
puschit a po człowskich żadanjach czinił.
Pschiboham sio myruć a skiwlenje lubi,
temu wjernemu Bohu pak samosutzy po-
niżnosz a wolnosz schitko czerwicż, schtoż
won horje kladje. Lej posłuschnosz je lje-
pscha, dyżli wopor. Ton wjerny Boh
nijeje tajki, kajžyž kralojo by, kotsig siō
hajnbuia skudvini ludjini reczecż, a teho-
dla jeno tym pomhaju, po kotreymis siō
wulzy knježa horje beru. Kojždy može sam
psched Boha stupicż a psched nim swoju
wutrobu wusypacż. Ale hacż runje to
Bohu napschecżimo njeje, so kscheszenjo
snim we wutrobi a we myślach recża, da
że tolla nicto myślicż njedyrbi, so bude
ton mudry Boh hinajkſtu radu wobsan-
knuć, hacż przedy mjejesche, do kielž jeho
jene stworenje wo to prośy. Schtuż mje-
ni, so siō Boh we modlitwach radu da-
wacż da, ton je ton kraſny schpruch sa-
pomnił: Schtu je teho Knjesa myśl poſnał,
aby schtu je jeho radziczel był? Schtoż Boh

prjotk wosmje ſebi, a ſchtož won cžinicž de,
 to ſo teiſch radži tebi, ſchtož won ſam ſa
 pocžnje. A na koho dyrbjał Boh poſlue
 hacž, dy by ſo jedyn mohł zv̄t mot cžlo-
 wjekow wučžicž dacž? na bura, kiz wo
 dr̄ohotu, aby na mjeſzana, kiz wo tunjotu
 proſhy? Dyz dwaj kralai romadu wojnu
 wędžetaj, da kojzdy Boha wo dobycje
 proſhy. Błudna je ta myſl, ſo budže Boh
 nikomu nadniſchi, hacž predy bjesche, do-
 kielž jedyn druhi cžlowjek ſa njeho ſo modli.
 Boh pak njeſdaj, ſo by to tak ſroſymene
 było, kajž njeby třeba było, ſo ſo ludžio
 eBohu modla. Modlitwy maja ſwoj
 woſtebný wužitek, ale tolla by derje było,
 dy by kojzdy, kiz to laſuje, ſo praschał,
 ſchto modlitwy pomhaju? Hacž božu wolu
 hinajſchu ſčinja aby naſchu? hacž budže
 ſo jena njeprawa wjež ſtačž, dyž ton mo-
 dler wonju ſnajſylniſchej wjeru a ſnajhor-
 ſiſchej nutvrnoszu proſhy? Čeno tak mohla
 ſo ta besbožnoſz ſubicž, kotruž ludžo smo-
 dlitwami cžjerja.

Zes

Zecžemu by tejsch wulka schfoda była,
 by by jedyn jenicžki Sserb tu psches to pi-
 ſmo nařabený był, so by ſo do Wjelkow
 wa dał. Michał Kljemanč tejsch wotprje-
 ſka injenjesche, so je tam jene wobstajne
 žorlo namakał, ſkotrehog ſbože teje dusche
 ſtrjekami bježi a tehodla tam ſesamuſom ko-
 džiesche, so by tam to weſylje, ſotrež ſwja-
 ty duch dawa do wolje czerpat. A to ſo
 ſkoro kojzdemu tak dje, kiž do Wjelkowa
 pſchindze, so jeho nječajka ſnužkomna lu-
 bos; a čeſs ſapschimnje a ſo ſo myſli, Eajž
 Jakub: Kak ſtovjate je to nijesto, tu nicžo
 druhe njeje, hacž božy dom, a tu ſu nje-
 beske rota. We Wjelkowi je wulka cji-
 chota, wulka poniznoſz, wulka egiſtoſz we
 twarenjac̄ a drastac̄ a ſjenym ſłowom:
 tam je ſchitko prawje ljeſne. Ale ſchitko
 to ſwjeri njeſluschha; pſched Bohom to ni-
 čjo njeplacži. Njemjera ſo pſched rjanym
 drastami njeboji, ſchak bjechu Phariſejzy
 jara renje wuhottowani a rjechi ſljesu tejsch
 do kralowskich rodow. Na jadro dyrbi
 jedyn

jedyn ładacz a to je swetscheho pola Wiel-
 kowſkich tak dobre, hacj pola drugich Esche-
 szijanow. Won i ſami ſej njemoža wieru
 plodžicj, ale to dyrbi ſwjaty duch czinicj
 psches ſłowo a ſakramenty. Je da pak
 ſwjaty duch we Wjelkowi možniſhi hacj
 na drugich mjestach? To je husto we jich
 modlerskich domach ſlyſchenju, kaij teiſch
 nam njebo Kljemanſt powjeda, ſo ſo ſa
 ſbožnych Ewala, dokelj ſu ſteho ſteho ſwje-
 ta cijekli a do teho mjeſta teho vokoja a
 mjera pschiſki. Alle praj mi, dyž je ſchitko,
 ſchtož mot bratrow ſem njepſchindje, to
 rjeka, ſchtož we ſwjeczi je, tak ſkazene a
 žadwane, njeje da to wuſki džiw, ſo ſo
 Boh, ton Enjes, hajnbówał njeje tajki ža-
 dwawny ſwjet ſtworicj, a ſo ſo nje hajn-
 buje, ion hishcje dale ſdzerzecj? Najljepe
 pak može jedyn mot naſcheho Kljemanta
 naukuſnycj, ſchto ſo we Wjelkowi nadzjecj
 ma. Won tam ton mandjelski ſwedzen
 ſtym wotpoldanjom džiesche, ſo zvſche tam
 to ſbože teje diuſche mužiwacj, ale boža na-

da

da jemu tajku snuzkomu radosz njedawasche,
 tajkuž won mječ ſyſche. Tehodla
 prozowasche won ſo, ju we modlerskim
 domi dobycz. Sestyženozju won kivata-
 sche a džiełasche, ſo by ju wot Boha doſtać.
 Schitko pak bje podarmo. We duhom-
 nyh wjezach tejsch rječa: Zeli ſo Knjeg Fej-
 žu njetwari, da džiełaju podarmo, kotsiž
 ju twarja. Kljemant wosta twerdy, hacž
 runje we Wjelkowi bjesche a to jemu niežo
 njeponhasche, ſo ſo tam horje džeržesche.
 Wulzy jara podomny je jeho zuschtant na
 Lutherušowu, kotrýž tonlej we Romi mjeje-
 ſche. Won bje we ſwojim ſwjetdomnu
 tyſcheny wot wobejndženych pschestupenjow,
 a bje hižom ſchelke wježy ſpyttal, ſo by ſte-
 ho hubenſtwa pſchischoł. Ta poſljenja po-
 mož ſa tajkich tyſchenych Eschessjanow bje
 we tamnym čaſzu ton ſwiatych ſkod we
 Romi. Wono rječa, ſo je ton ſamy ſkod,
 na kotrymž je ſbožnik Epilatej horje na je-
 ho rod ſchol. We Lutherowych čaſbach
 bje tajka wjera, ſo ſchtuž po kolenach po-
 tym.

tym skodži horje ljese, ton božu nadu sa-
 glogi. Luther džjesche do Roma, ljesesche
 po nim horje, a wotčakowasche na jenym
 skodženku po druhim pschezo podarmo, so
 budze šo jeho mutrobi položnossz a nadat
 dostacž. Dyž na ton posljeni pschindže,
 da mjenjesche so budze šo to česke brenjo
 na jene dobo mot jeho dusche wotwalicž,
 ale tejsch tam bje jemu pschezo jenak. Po-
 tom šo jemu we Wittemberku, džež nicžo
 tak ſwjate njebje, hacž we Romi, boži duch
 na jeho mutrobi poſnacž da a jeho naučzi,
 so Rom nicžo njeje a so ſwjaty ſkod tejsch
 nicžo njeje. Runje tak d'jesche šo Klje-
 mantej. Napoſljetku won tejsch ſhoni, so
 šo ſam njemože božu nadu warbowacž,
 ale so dyrbi ju jemu Boh ſeſniinoshu ſobut
 džjelicž, so Wjelkow nicžo njeje a so ſapi-
 hanje tejsch nicžo njeje. Tehodla je won
 tejsch na konzu ſwojeho višma ten ſchpruch
 stajil: Tu njeje žadyn zid ani Gricha, tu
 njeje žane roſdželenje, ſchvug mjeru ma ton
 je jedyn we Krystušu Jefušu.

Nic̄to pak šo njemyſl, so buču ſchizy
 bratsja we tym bludži byli, so jeno psches
 Wjelkow, Herrnhuth aby Mjessku pucž do
 njebes dže. Čzi wučzeni a roſmjetleni bes-
 nimi žaneho proſchka mot teho we ſebi ni-
 maja, ale to je jeno tam a ſem jedyn, Eiž
 ſeſwojej ſyczu močko kodži a laka kač by
 te dusche popanył, kotrež šo we njewjestos-
 ſji

szi namakaju. Zylej bratrowskej zyrkwi
 tem njedyrbi nischt o porukowane bycž.
 Schak se židowskeho luda Jan, Jesus
 Paweł, Pietr pschindzechu, fiz ludzi wjer-
 nosz muczachu; a stehoszameho luda bjechu
 reisch tamni Pharisejzy, fiz merjo a semju
 mobcžahachu, so bydu jeneho narotneho
 žida sczinili. Čji wjerni bratsja su scheje
 česze hodni a pola jich budže dre hishcze to
 posnacjie płaczicž, kotrež jich wotzvojo mje-
 jachu, so može čłowjek schudżom Bohu
 sługiž. Telej słowa su se starých bratros-
 wskich Enihov sate kotrež su por stow liet
 predy pišane, hacž na Wjelkow a Herrn-
 huth spomnjene bu. „Dyž pobožny Esche-
 „sijan wjeszje wjeri, so Boh schitko wes-
 „wschym je, a so schtož jeho stworenja člo-
 „nja, to won szam psches nje cžini, runje
 „Fajž psches swoj grat, da jemu njebudže
 „cžeschko pannicž, so wewschym, schtož jes-
 „mu psched wocži pschindże, Boha szames-
 „ho widži, Boha szameho skłoschi, woptas-
 „wa a cžuje; a budże Boha pschedo kwa-
 „licž a bo jemu porucžicž; dokelž ani ste-
 „ani dobre wjezv hinač horje njebere, hacž
 „Fajž bydu sbožeje ruki pschischle. Sswja-
 „te pišmo mijenuje tolej psched Bohom Ed-
 „džicž, a tejsch, bojske žiwenje wesž.“

Jednota je dobra; ale wjernosz je lje-
 pscha.